31999D0526

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 14. julija 1999

o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Paname

(notificirano pod dokumentarno številko K(1999) 2058)

(Besedilo velja za EGP)

(1999/526/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/79/ES [2], in zlasti člena 11 Direktive,

(1) ker je skupina strokovnjakov Komisije opravila inšpekcijski obisk v Panami, da bi preverila pogoje, v katerih se ribiški proizvodi proizvajajo, skladiščijo in odpošljejo v Skupnost;

(2) ker lahko določbe zakonodaje Paname o zdravstvenem inšpekcijskem nadzoru in spremljanju ribiških proizvodov veljajo za enakovredne določbam Direktive 91/493/EGS;

(3) ker je v Panami „Departemento de Protección de Alimentos (DPA) del Ministerio de Salud“ sposoben učinkovito preverjati uporabo veljavnih zakonov;

(4) ker mora postopek za pridobitev zdravstvenega spričevala iz člena 11(4)(a) Direktive 91/493/EGS vključevati tudi opredelitev vzorca spričevala, minimalne zahteve glede jezikov, v katerih mora biti napisano, in položaj osebe, pooblaščene za podpis tega spričevala;

(5) ker je treba v skladu s členom 11(4)(b) Direktive 91/493/EGS na pakiranja ribiških proizvodov pritrditi oznako, na kateri je navedeno ime tretje države in številka odobritve/registrska številka obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora;

(6) ker je treba v skladu s členom 11(4)(c) Direktive 91/493/EGS sestaviti seznam odobrenih/registriranih obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic; ker je treba sestaviti seznam zamrzovalnih plovil, registriranih v skladu z Direktivo 92/48/EGS [3]; ker je te sezname treba sestaviti na podlagi sporočil DPA Komisiji; ker mora zato DPA zagotoviti skladnost z določbami, ki so za ta namen opredeljene v členu 11(4) Direktive 91/493/EGS;

(7) ker je DPA dal uradna zagotovila v zvezi s skladnostjo s pravili, določenimi v poglavju V Priloge k Direktivi 91/493/EGS, in v zvezi z izpolnjevanjem zahtev, enakovrednih zahtevam za odobritev ali registracijo obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali zamrzovalnih plovil, ki so določene z navedeno Direktivo;

(8) ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

„Departemento de Protección de Alimentos (DPA) del Ministerio de Salud“ je pristojni organ v Panami za preverjanje in potrjevanje skladnosti ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

[1] UL L 268, 24.9.1991, str. 15.
[2] UL L 24, 30.1.1998, str. 31.
[3] UL L 187, 7.7.1992, str. 41.

Člen 2

Ribiški proizvodi in proizvodi ribogojstva s poreklom iz Paname morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. Vsako pošiljko mora spremljati oštevilčeno originalno zdravstveno spričevalo, pravilno izpolnjeno, podpisano, z datumom, ki obsega en sam list, v skladu z vzorcem iz Priloge A tej odločbi.

2. Proizvodi morajo izvirati iz odobrenih obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali registriranih zamrzovalnih plovil, določenih v Prilogi B k tej odločbi.

3. Razen v primeru nepakiranih zamrznjenih ribiških proizvodov, namenjenih za proizvodnjo konzervirane hrane, mora biti na vseh pakiranjih z neizbrisnimi črkami zapisana beseda „Panama“ in številka odobritve/registrska številka obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora.

Člen 3

1. Spričevala iz člena 2(1) morajo biti napisana v vsaj enem uradnem jeziku države članice, kjer se opravijo pregledi.

2. V spričevalih mora biti navedeno ime, položaj in podpis predstavnika DPA in njegov uradni žig, ki je drugačne barve od drugih zaznamkov na spričevalu.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 14. julija 1999

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA A

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s poreklom iz Paname, namenjene za izvoz v Evropsko skupnost, z izjemo školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v kakršnikoli obliki

Sklic št.: .....

Država odpošiljateljica: PANAMA

Pristojni organ: „Departemento de Protección de Alimentos (DPA) del Ministerio de Salud“

I. **Podatki za identifikacijo ribiških proizvodov**

— opis ribiškega/ribogojnega proizvoda ([1]):

— vrsta (znanstveno ime): .....

— predstavitev proizvoda in način obdelave ([2]): .....

— kodna številka (kjer je na voljo): .....

— vrsta embalaže: .....

— število paketov: .....

— neto teža: .....

— predpisana temperatura za skladiščenje in prevoz: .....

II. **Poreklo proizvodov**

Imena in številke uradne odobritve obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic, ki jim DPA dovoli izvoz v Evropsko skupnost, oziroma zamrzovalnih plovil, ki so registrirane pri DPA za izvoz v Evropsko skupnost:

.....

.....

.....

III. **Namembni kraj proizvodov**

Proizvodi se odpošljejo iz: .....
(kraj odpošiljanja)

v: .....
(namembna država in kraj)

z naslednjimi prevoznimi sredstvi: .....

Ime in naslov odpošiljatelja: .....

.....

.....

Ime prejemnika in naslov namembnega kraja: .....

.....

.....

([1]) Neustrezno črtajte.
([2]) Živ, ohlajen, zamrznjen, soljen, prekajen, konzerviran, itd.

IV. **Potrdilo o zdravstvenem stanju**

— Uradni inšpektor v zvezi z zgoraj navedenimi ribiškimi proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva potrjuje:

1) so bili ujeti in se je z njimi na krovu plovil ravnalo v skladu z zdravstvenimi pravili, določenimi z Direktivo 92/48/EGS;

2) da so bili iztovorjeni, obdelani in, kjer je to ustrezno, zapakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odmrznjeni in skladiščeni ter se je z njimi ravnalo higiensko v skladu z zahtevami, določenimi v poglavjih II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

3) da so bili zdravstveno pregledani v skladu s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

4) da so zapakirani, označeni, skladiščeni in prepeljani v skladu s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

5) da ne izvirajo iz toksičnih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;

6) da so zadovoljivo prestali organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, določene za nekatere kategorije ribiških proizvodov v Direktivi 91/493/EGS in v izvedbenih odločbah k Direktivi.

— Podpisani uradni inšpektor izjavlja, da je seznanjen z določbami Direktive 91/493/EGS, Direktive 92/48/EGS in te odločbe.

V ....., dne .....
(kraj) (datum)

Uradni žig (1)

.....
Podpis uradnega inšpektorja (1)

.....
(ime in priimek z velikimi tiskanimi črkami, položaj in kvalifikacije podpisane osebe)

(1) Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu.

PRILOGA B

I. **SEZNAM ODOBRENIH OBRATOV**

Št.	Ime	Naslov
59 P	Caribbean Sea Food Export	San Francisco
66 P	Grupo Panalang Union	San Francisco
77 P	Vigomar SA	Aguadulce
60 P	Altrix de Panamá SA	Aguadulce
52 P	Agromarina	Aguadulce
73 P	Empacadora Alimenticas/Empak Food	Puerto Vacamont
65 P	Mariscos Islas de la Perlas	Puerto Vacamont
49 P	Productos Océanos SA	Ciudad de Panamá
81 P	Oceanic Export Corp./Oceanic Products	Pueblo Nuevo
75 P	Aquachame SA	Chame, El Líbano

II. **SEZNAM REGISTRIRANIH ZAMRZOVALNIH PLOVIL**

Št.	Ime	Naslov
106 BC	M/V Amazonas	
101 BC	Txori Aundi	Panamá
105 BC	Juan María Soroa	Panamá
126 BC	Nave The Fisher	Panamá
129 BC	Nave The Fisher	Panamá
125 BC	Nave Nao	
109 BFRIG	M/V Montesol	
108 BFRIG	M/V Montelaura	
107 BFRIG	M/V Montecruz	
127 BFRIG	Platte Reefer	
130 BFRIG	Plaslin Reefer	

III. **SEZNAM ODOBRENIH PREDELOVALNIH PLOVIL**

Št.	Ime	Naslov
102 BF	Cheung Shing	